

Áldozatok tájékoztató és tanácsadó szolgálat (Victim Information and Advice service, VIA)

Tájékoztató a bírósági eljárás menetéről

A kiadványunkban található információ más nyelven és formátumban is elérhető. A részletekkel kapcsolatban kérjük, keresse a VIA irodát.

Miben tudunk segítséget nyújtani?

Bevezetés

Ezt a tájékoztatót Ön azért kapta az Áldozatok tájékoztató és tanácsadó irodától (Victim Information and Advice, VIA), mert tudomásunk szerint áldozatként és/vagy tanúként érintett egy bűnügyben. A rangidős ügyészekből álló munkacsoport (a Korona Tanácsa, Crown Counsel) pedig úgy döntött, hogy büntetőeljárást indít az ügyben, azaz az ügy a Legfelsőbb Bíróság elé kerül. A tárgyaláson egy tizenöt főből álló esküdtszék vesz részt. Az ítéletet (bűnös vagy nem bűnös) az esküdtszék hozza meg, míg a büntetés formájáról a Bíró dönt. A Legfelsőbb Bíróság eljárása során a vádlottnak **vádiratot** (indictment) nyújtanak át, amely az illető elleni vádakát részletezi. A vádirat a **bizonyítékok bemutatását** (productions) is tartalmazza, azaz minden tanút és tárgyi bizonyítékot felsorol, amely beidézésre vagy bemutatásra kerülhet a tárgyalás során.

Tájékoztató anyagunk bemutatja a bírósági eljárás szakaszait.

Az eljárás során a VIA munkatársai igény szerint segítséget nyújthatnak Önnek.

Röviden a VIA szolgálatról

Az Áldozatok Tájékoztató és Tanácsadó Szolgálat a skót bűnüldözési szervezethez tartozik, amelynek neve a Korona Hivatala és Főállamügyészség (Crown Office and Procurator Fiscal Service – COPFS). Skóciában az Államügyész (Procurator Fiscal, PF) felelős a nyomozás és a bűnvádi eljárás lebonyolításáért.

A VIA személyzetének nem tagja ügyész. Feladatunk bűnügyek áldozatainak és tanúinak támogatása, illetőleg hozzátartozóknak történő segítségnyújtás váratlan, megmagyarázhatatlan vagy bűnüggyel összefüggő halálesetekben.

Előzetes meghallgatás (Preliminary Hearing)

(a tanúk ezen nem kell, hogy részt vegyenek):

A meghallgatáson a Bíró a következőket teszi:

- tisztázza az eljárás lefolytatásához szükséges, még függőben levő jogi kérdéseket;
- a vádlottat nyilatkoztatja arról, hogy bűnösnek vagy ártatlannak vallja-e magát;
- megállapítja, hogy mely tanúkat kell beidézni a tárgyaláson, és ehhez milyen lépéseket szükséges megtenni.

Amennyiben a vádlott bűnösnek vallja magát, a Bíró akár már az előzetes meghallgatáson is hozhat ítéletet. Bizonyos esetekben azonban az **eljárás berekesztése** (adjourn) mellett is dönthet, ami gyakorlatilag annak folytatását jelenti egy későbbi időpontban. Addigra több információ áll majd rendelkezésre a vádlottal kapcsolatban, illetőleg mérlegelheti, hogy milyen ítélet-lehetőségek közül választhat.

Ha a vádlott ártatlannak vallja magát, a Bíró megpróbálja az összes tanú számára megfelelő időpontra kitűzni a tárgyalást. A beidézendő tanúkat az államügyész (PF) még az Előzetes Meghallgatás előtt megkeresi, hogy megtudja, mely időpontokban nem tudnak megjelenni a bíróság előtt. Az egyeztetés során a tanúkat akadályoztatásuk indokának ismertetésére is felkéri.

Az Előzetes Meghallgatás során a Bíró dönt, hogy az alábbi háromféle tárgyalási mód közül melyiket kívánja lefolytatni:

- Rögzített tárgyalás (Fixed Trial) – a tárgyalást egy bizonyos Legfelsőbb Bíróságon (a glasgow-i vagy edinburgh-i) kezdik meg egy előre meghatározott napon.
- Félig függő tárgyalás (Dedicated Floating Trial) – a tárgyalást egy bizonyos Legfelsőbb Bíróságon (a glasgow-i vagy edinburgh-i) kezdik meg egy adott héten belül megadott napok valamelyikén.
- Függő tárgyalás (Floating Trial) – a tárgyalásra, amelynek kezdetét egy adott időintervallumra (általában két hét) adják meg, nem jelölnék ki előre Legfelsőbb Bíróságot.

A tárgyalás

(A tanúk részvétele kötelező)

Ha Önnek tanuskodnia kell a tárgyaláson, erről levelet, egy ún. **idézést** (citation) fognak kiküldeni Önnek. Az idézés meghatározza a tanú megjelenésének dátumát, időpontját és helyét. Ha bármilyen okból kifolyólag nem tud megjelenni az adott időpontban, erről haladéktalanul értesítenie kell az Államügyészt, vagy a VIA irodát.

A Tanúügyi Szolgálat (Witness Service) a Legfelsőbb Bíróság szervezetének része. Feladata segítséget nyújtani a tanúk számára gyakorlati ügyekben, valamint bírósági látogatást szervezni számukra még a tárgyalás megkezdése előtt. Kérésére a VIA szolgálat bemutathatja Önt a Tanúügyi Szolgálatnak egy ilyen „bírósági ismerkedési látogatás” céljából. Erre vonatkozó igényét mindenképpen jelezze felénk.

A tárgyalás alatt előfordulhat, hogy várakoznia kell, mielőtt behívják a tárgyalóterembe. Az eljárás menetétől függően az is előfordulhat, hogy mégsem idézik be tanúskodni, illetőleg beidéznek ugyan, de egy későbbi időpontban.

Az az államügyész, aki büntetőügyekben a Legfelsőbb Bíróságon működik, az **Ügyészhelyettes** (Advocate Depute, AD).

A tárgyaláson az esküdtszék minden tanuvallomást végighallgat, majd dönt a vádlott bűnösségéről (**bűnös, nem bűnös**, illetőleg bűnössége nem minden kétséget kizáróan bizonyított.). Ha döntése a két utóbbi egyike, a vádlott elhagyhatja a bíróságot, és ezzel lezárják az ügyet.

Egyéb igények

Amennyiben anyanyelve nem angol, vagy szívesebben használ más nyelvet, a tárgyalás során szüksége lehet tolmácsra, aki segít Önnek a tárgyaláson elhangzottak megértésében, illetőleg segítségére van a vallomástételkor.

Tolmácsra akkor is szüksége lehet, ha a mindennapi életben nem okoz Önnek problémát az angol nyelvű kommunikáció.

Emellett az írásos anyagokat (pl. Államügyésztől (FP) kapott levél) is az Ön által megjelölt nyelven kapja meg.

A bíróságon minden tanú köteles ígéretet tenni arra, hogy vallomástételkor az igazat mondja. Az ígéret formája az illető vallási és kulturális meggyőződésétől, valamint anyanyelvétől függ.

Amennyiben Ön fogyatékossgal él, külön előkészületek is szükségesek lehetnek a bíróságon való megjelenéséhez, illetőleg a tanúskodáshoz.

Kérjük, amennyiben ilyen jellegű problémája van, ezt mindenképpen jelezze az államügyésznél. Ha vannak ezzel kapcsolatos kérdései illetve kérései, azokat mindenképp jelezze a VIA irodának is. Munkatársaink tájékoztatják az államügyészt és a bíróságot.

Ítélet

Esetenként a bíró rögtön az után hoz ítéletet, hogy a vádlott bűnösnek vallja magát, vagy a bizonyítékok alapján kiderül róla, hogy bűnös.

Más esetben a bíró egy későbbi időpontra halaszthatja a tárgyalás folytatását, mert addigra több információ áll majd rendelkezésre a vádlottal kapcsolatban, illetőleg mérlegelheti, hogy milyen ítélet-lehetőségek közül választhat.

Ha a bíró a vádlott háttéréről szóló anyagot vagy egyéb információt kér, ez nem mindig jelenti azt, hogy a vádlottat börtönbe kívánja küldeni. Lehet, hogy azért van szüksége az információra, hogy segítségével a legmegfelelőbb módon járjon el az ügyben. Akkor azonban, ha a vádlott 21 évnél fiatalabb és büntetlen előéletű, a bíró pedig börtönbüntetés kiszabását mérlegeli, minden esetben kell kérnie háttéranyagot a vádlotról.

Ha az elkövető börtönben tartózkodik a tárgyalás ideje alatt, a bíró dönt arról, hogy az ítélethirdetésig óvadék ellenében szabadlábra kerülhet-e.

Fellebbezés

Az elkövető az ítélet ellen fellebbezést nyújthat be. A fellebbezés a Legfelsőbb Bíróságnál nem ahhoz a bíróhoz kerül, aki az ítéletet hozta. Ha az új bíró hozzájárul, az elkövető az elsőfokú ítéletet követően szabadlábra is kerülhet a fellebbezés tárgyalásáig. Ez az ún. **ideiglenes szabadlábra helyezés**.

További információ

Kérjük, ha több információra van szüksége, vagy kétségei vannak, mielőbb keresse meg a VIA irodát.

Helyi támogató szervezetek

Hasznos szervezetek:

A Victim Support Scotland (Áldozatok Támogatása, Skócia – VSS)

Gyakorlati és érzelmi támogatást nyújt bűnügyek áldozatainak. A részletekért hivatali időben a következő telefonszámon érheti el a szervezetet:

0845 60 39 213

A szervezet weboldalának címe:

www.victimsupportsco.org.uk

Tanúügyi Szolgálat (Witness Service)

Érzelmi és gyakorlati támogatást nyújtva bűnügyek áldozatainak és tanúinak, valamint hozzátartozóinak, közeli barátainak.

A helyi szervezetekről a VSS iroda ad tájékoztatást.

Vegye fel a kapcsolatot a VIA szolgálattal

További információért forduljon a helyi VIA irodához a mellékelt levélben található telefonszámon.

Ha úgy dönt, az alábbi irodát is keresheti:

Victim Information and Advice National Team
Procurator Fiscal's Office
29 Chambers Street
Edinburgh EH1 1LD

Telefonszám: 01389 739 557

A Korona Hivatala és Főállamügyészség (Crown Office and Procurator Fiscal Service – COPFS) részeként működő Áldozatokat tájékoztató és tanácsadó szolgálat (Victim Information and Advice, VIA)

www.copfs.gov.uk